



Técnicas de recolección y análisis de
datos en la investigación de la
adquisición de segundas lenguas

Jorge Aguilar-Sánchez
Universidad Nacional

Investigación

- ¿Qué es?
 - Brown (1988) hace la diferencia entre dos tipos de investigación: la primaria y la secundaria
 - La primaria se fundamenta en que la información proviene de las fuentes primarias (i.e., un grupo de estudiantes aprendiendo una segunda lengua)
 - La secundaria se fundamenta en que la información proviene de las fuentes secundarias (i.e., libros sobre estudiantes aprendiendo una segunda lengua).

Investigación

- Según Brown (1988)
 - La investigación secundaria es la investigación con la cual los profesores están mas familiarizados y la primaria es con la que están menos familiarizados.
 - La primaria se divide en dos tipos de investigación:
 - Las investigaciones de casos y
 - las investigaciones estadísticas

Investigación

- La investigación estadística se puede caracterizar por lo siguiente:
 - Es sistemática
 - Es lógica
 - Es tangible
 - Es repetible/replicable
 - Reduce la confusión de hechos/creencias sobre la adquisición de segundas lenguas

Investigación

- La investigación estadística se categoriza dentro de las investigaciones cuantitativas.
- Las técnicas de recolección y análisis de datos se basan en el principio de poder cuantificar los resultados de la investigación (i.e., poder contar nuestra variable dependiente)
- Por lo que los instrumentos reflejan aquellos utilizados para la medición del conocimiento (i.e., exámenes, pruebas, tests, etc.)
- Sin embargo, con el avance de los análisis estadísticos, estos instrumentos se vuelven más sofisticados.

Investigación

- Para poder cuantificar los datos necesitamos tener claro cual es nuestra variable dependiente.
 - La variable dependiente es el fenómeno bajo escrutinio
 - E.g., la pronunciación de los verbos regulares del inglés en pasado [d], [t], [ɪd]
 - El subjuntivo de futuro en español “cuando llegue te llamo” vs. “cuando llego te llamo”.
 - Lo pronombres “On” y “nous” en francés
 - Entre otros
 - Para poder cuantificar dicha variable debemos caracterizarla en detalle y conocerla a fondo.

Investigación

- También para poder hacer relaciones de causa-efecto o de predicción debemos incluir tantas variables independientes como nos sea posible.
 - Las variables independientes son los componentes que el investigador ha propuesto que influyen en la adquisición o producción de la variable dependiente.
 - Existen varios tipos de variables independientes:
 - Las de tipo lingüístico: relacionadas con la sintaxis, la fonología, la morfología, etc..
 - Las de tipo contextual: relacionadas con el contexto sea este lingüístico, situacional o geográfico.
 - Las de tipo social: género, edad, clase social, educación, etc.
 - Las de tipo discursivo: estilo, tipo de narrativa, etc. y
 - Las de tipo psicológico: personalidad, actitudes, etc.

Recolección de Datos

- Los instrumentos utilizados para la recolección de datos en segundas lenguas son variados, aquí presento una lista de los más utilizados con sus ventajas y sus desventajas propuestas por Larsen-Freeman & Long (1991):
 - Recolección de producción
 - Lectura en voz alta
 - Ejercicios estructurados
 - Tareas de completar
 - Imitación requerida
 - Traducción requerida
 - Composición guiada
 - Preguntas y respuestas con estímulo
 - Reconstrucción
 - Juegos comunicativos
 - Role plays
 - Entrevista Oral
 - Composición libre

Recolección de Datos

- Recolección de datos de intuición
 - Reconocimiento y corrección de errores
 - Juicios gramaticales
 - Otras tareas basadas en juicios
 - Acomodo/agrupamiento de tarjetas
- Variables afectivas
 - Cuestionarios
 - Sociometría (nominación de candidatos entre niños)
 - La técnica match guise
 - Estudio de diarios
 - Introspección enfocada
- Instrumentos de otras disciplinas
 - Tests de personalidad
 - Tests de inteligencia
 - Tests de motivación

Tipos de Datos

- Según Ellis & Barkhuizen (2005) existen tres tipos de datos en segundas lenguas:
 - Las muestras de ocurrencia natural
 - Las muestras recogidas clínicamente
 - Las muestras recogidas experimentalmente



■ ¿Preguntas?

Bibliografía

Brown, J.D. (1988). *Understanding Research in Second Language Learning*. London: Cambridge University Press

Ellis, R. and G. Barkhuizen (2005). *Analysing Learner Language*. Oxford: Oxford University Press.

Gass, S. M. and L. Selinker (2001) *Second Language Acquisition: An Introductory Course*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.

Larsen-Freeman, D. and M. H. Long (1991). *An Introduction to Second Language Acquisition Research*. London: Longman.

Mackey, A. and S. Gass (2005). *Second Language Research: Methodology and Design*. Mahwah: Lawrence Erlbaum.